



Kit de toldo

Veículo utilitário Workman® GTX

Modelo nº 07140—Nº de série 316000501 e superiores

Instruções de instalação

⚠ AVISO

CALIFÓRNIA Proposição 65 Aviso

É do conhecimento do Estado da Califórnia que um ou vários produtos químicos deste produto podem provocar cancro, defeitos congénitos ou outros problemas reprodutivos.

Instalação

1

Preparação da máquina

Nenhuma peça necessária

Procedimento

1. Estacione a máquina numa superfície nivelada.
2. Engate o travão de estacionamento.
3. Desligue o motor e retire a chave da ignição.
4. Remoção dos bancos.
5. Eleve a caixa de carga para a posição de despejar.



2

Instalação do kit

Peças necessárias para este passo:

1	Suporte com volta esquerdo
1	Suporte com volta direito
2	Tubo
1	Suporte do limpa para-brisas esquerdo
1	Suporte do limpa para-brisas direito
1	Placa traseira esquerda
1	Placa traseira direita
1	Placa dianteira esquerda
1	Placa dianteira direita
1	Placa de canto esquerda
1	Placa de canto direita
1	Ligação cruzada traseira
1	Ligação cruzada dianteira
2	Placa posterior
2	Tubo de ligação cruzada
38	Porca flangeada (5/16 pol.)
4	Porca flangeada (1/4")
20	Parafuso de carroçaria (5/16 x 1 3/4 pol.)
4	Parafuso flangeado hexagonal (3/8 x 1 pol.)
4	Porca flangeada (3/8 pol.)
2	Parafuso flangeado hexagonal (5/16 x 1 pol.)
4	Parafuso de carroçaria (5/16 x 1 pol.)
2	Clipe
1	Toldo
4	Anilha vedante
4	Parafuso flangeado hexagonal (1/4 x 1 pol.)
2	Espaçador (9/32 x 5/8 pol.)
2	Anilha plana
2	Parafuso de cabeça sextavada (1/4 x 2 1/2 pol.)
2	Placa de montagem
8	Parafuso de carroçaria (5/16 x 2 pol.)
4	Anilha de plástico
2	Casquilho da flange
2	Anilha de fricção
4	Parafuso de carroçaria (5/16 pol. x 3/4 pol.)
1	Suporte frontal
2	Parafuso flangeado sextavado (1/4 x 1-1/2 pol.)

Procedimento

Nota: Não aperte quaisquer fixadores, excepto quando instruído.

1. Instale o suporte com volta esquerdo da seguinte forma:
 - A. Retire o rebite do painel esquerdo por trás da base do banco traseiro ([Figura 1](#)).
 - B. Instale o suporte com volta esquerdo utilizando 2 parafusos flangeados hexagonais (3/8 x 1 pol.) e duas porcas (3/8 pol.) como se mostra na [Figura 1](#).

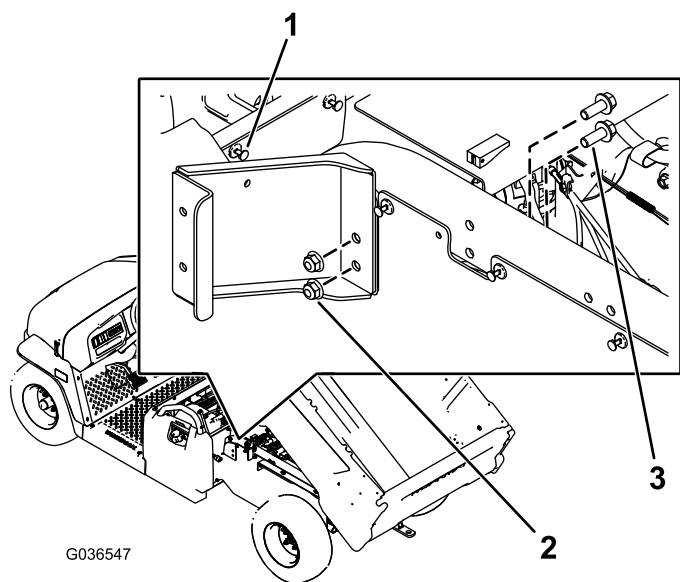


Figura 1

1. Rebite
2. Porca ($\frac{3}{8}$ pol.)
3. Parafuso ($\frac{3}{8}$ x 1 pol.)

C. Prenda o suporte por trás da base do banco traseiro utilizando um parafuso de cabeça hexagonal ($\frac{1}{4}$ x $2\frac{1}{2}$ pol.), uma anilha plana ($\frac{5}{16}$ pol.), um espaçador ($\frac{9}{32}$ x $\frac{5}{8}$ pol.) e uma porca flangeada ($\frac{1}{4}$ pol.), como se mostra na [Figura 2](#).

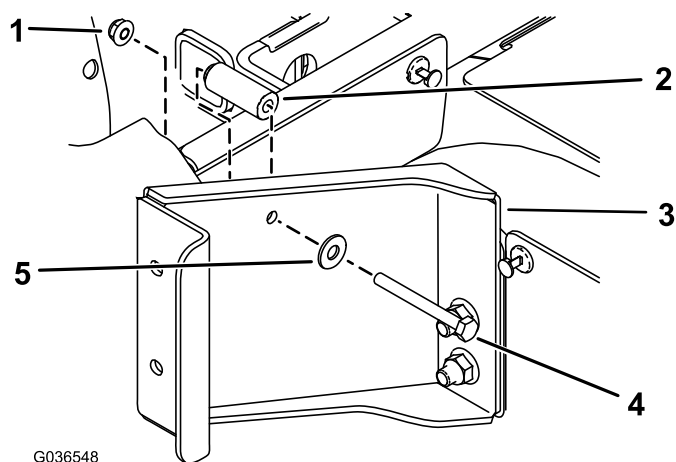


Figura 2

1. Porca flangeada ($\frac{1}{4}$ pol.)
2. Espaçador ($\frac{9}{32}$ x $\frac{5}{8}$ pol.)
3. Suporte com volta esquerdo
4. Parafuso de cabeça sextavada ($\frac{1}{4}$ x $2\frac{1}{2}$ pol.)
5. Anilha de cabeça chata ($\frac{5}{16}$ pol.)

D. Repita este passo para instalar o suporte com volta direito no lado direito da máquina.

2. Utilizando as dimensões indicadas na [Figura 3](#), faça 2 furos ($\frac{5}{16}$ pol.) no exterior da placa do piso nos lados esquerdo e direito da máquina.

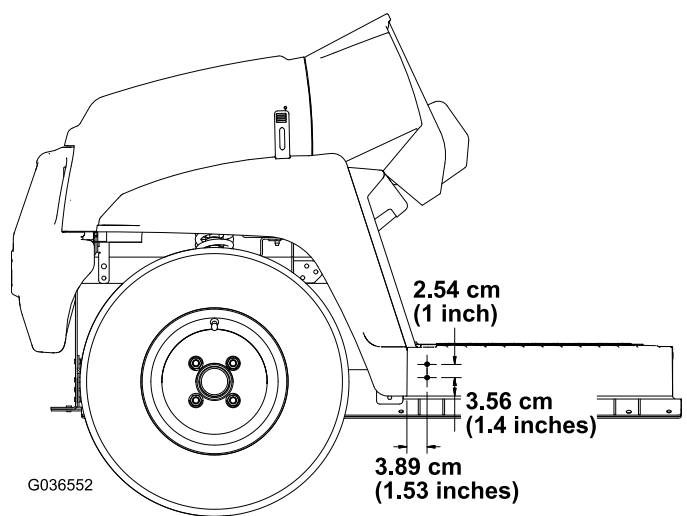


Figura 3

3. Utilizando as dimensões indicadas na [Figura 4](#), faça 1 furo ($\frac{5}{16}$ pol.) no exterior da placa dos pés nos lados esquerdo e direito da máquina.

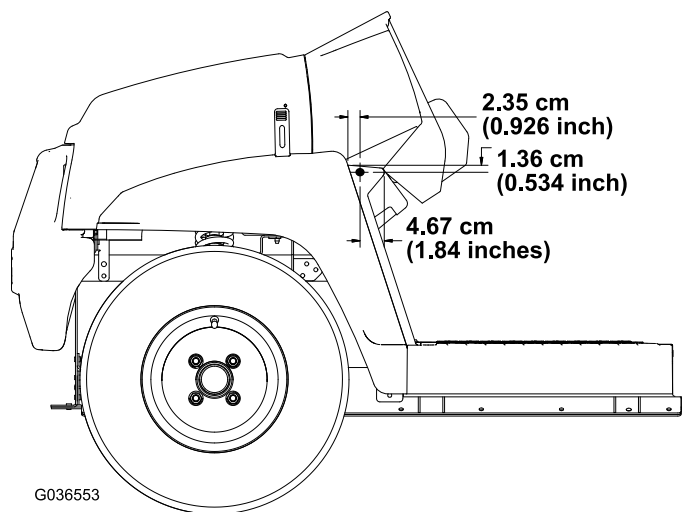


Figura 4

4. Prenda o suporte do meio do suporte do limpa pára-brisas à máquina utilizando dois parafusos flangeados sextavados ($\frac{5}{16}$ x 1 pol.) e duas porcas ($\frac{5}{16}$ pol.) nos furos que efetuou([Figura 5](#)).

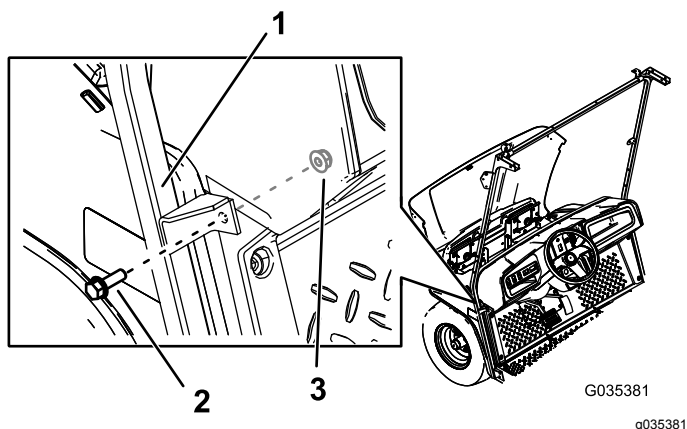


Figura 5

- | | |
|------------------------------------|---|
| 1. Suporte do limpador para-brisas | 3. Porca (interior da estrutura painel de instrumentos) |
| 2. Parafuso flangeado sextavado | |

5. Prenda o suporte inferior do suporte do limpador pára-brisas ao lado esquerdo da máquina utilizando quatro parafusos da carroçaria (5/16 x 1 pol.) e quatro porcas flangeadas (5/16 pol.) nos furos que efetuou no passo 2 (Figura 6).

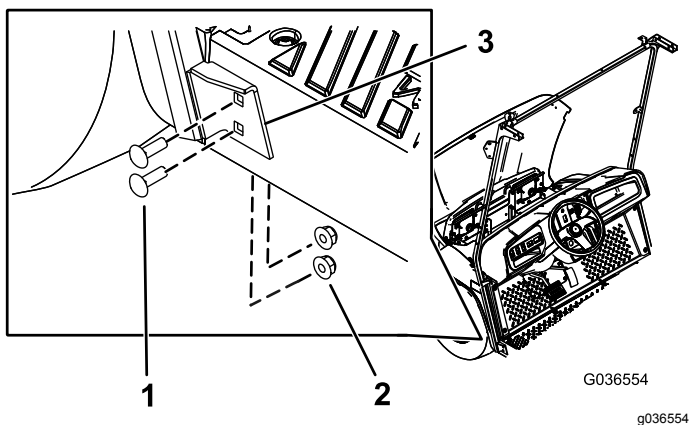


Figura 6

- | | |
|---|--|
| 1. Parafuso de carroçaria (5/16 x 1 pol.) | 3. Suporte inferior do suporte do limpador pára-brisas |
| 2. Porca flangeada (5/16 pol.) | |

6. Instale sem apertar as tubagens traseiras nos suportes com volta traseiros utilizando 8 parafusos de carroçaria (2 pol.), 2 placas de montagem e 8 porcas (5/16 pol.), como se mostra na Figura 7.

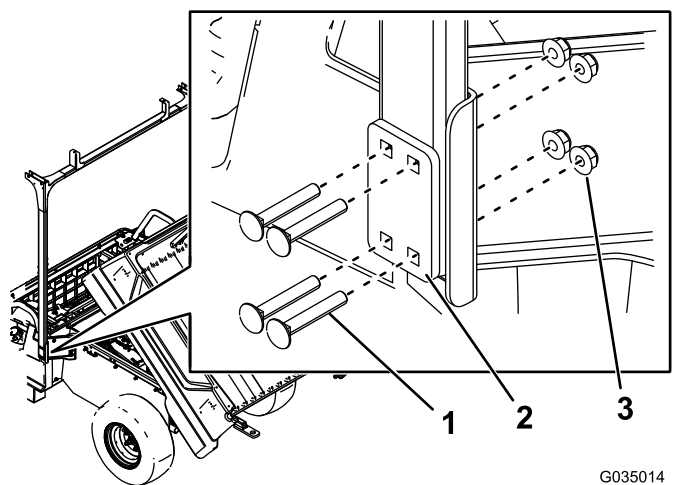


Figura 7

- | | |
|---|----------------------|
| 1. Parafuso de carroçaria (5/16 x 2 pol.) | 3. Porca (5/16 pol.) |
| 2. Placa de montagem | |

7. Instale sem apertar as placas traseiras esquerda e direita nas tubagens utilizando 4 parafusos de carroçaria (5/16 x 1 3/4 pol.), 2 placas posteriores e 4 porcas flangeadas (5/16 pol.), como se mostra na Figura 8.

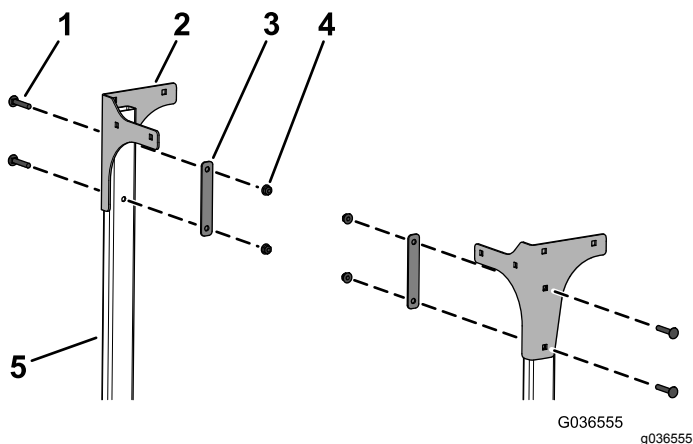


Figura 8

- | | |
|---|--------------------------------|
| 1. Parafuso de carroçaria (5/16 x 1 3/4 pol.) | 4. Porca flangeada (5/16 pol.) |
| 2. Placa traseira | 5. Tubo |
| 3. Placa posterior | |

8. Instale sem apertar as placas dianteiras esquerda e direita e as placas de canto nas tubagens da ligação cruzada e nos suportes do limpador para-brisas esquerdo e direito utilizando 8 parafusos de carroçaria (5/16 x 1 3/4 pol.) e 4 porcas flangeadas (5/16 pol.), como se mostra na Figura 9.

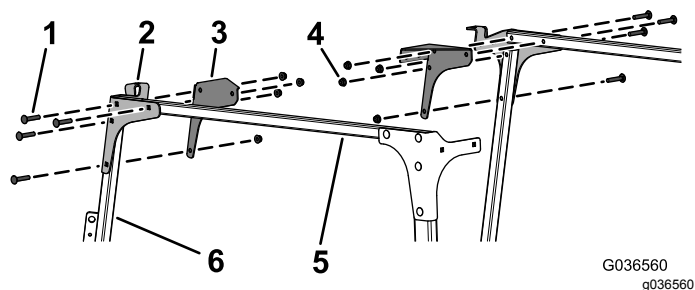


Figura 9

- | | |
|---|------------------------------------|
| 1. Parafuso de carroçaria (5/16 x 1 3/4 pol.) | 4. Porca flangeada (5/16 pol.) |
| 2. Placa dianteira | 5. Tubo de ligação cruzada |
| 3. Placa de canto | 6. Suporte do limpador pára-brisas |

9. Instale sem apertar a ligação cruzada traseira nas tubagens da ligação cruzada e nas placas traseiras utilizando 4 parafusos de carroçaria (5/16 x 1 3/4 pol.), 4 parafusos de carroçaria (5/16 x 3/4 pol.) e 8 porcas flangeadas (5/16 pol.), como se mostra na [Figura 10](#).

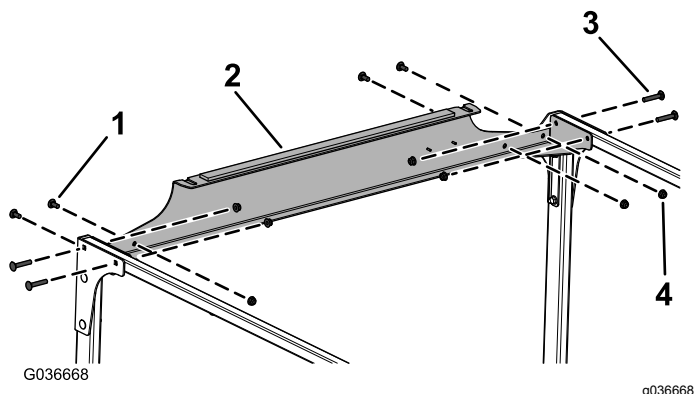


Figura 10

- | | |
|---|---|
| 1. Parafuso de carroçaria (5/16 x 3/4 pol.) | 3. Parafuso de carroçaria (5/16 x 1 3/4 pol.) |
| 2. Ligação cruzada traseira | 4. Porca flangeada (5/16 pol.) |

10. Instale sem apertar a ligação cruzada dianteira nas placas dianteiras e nas placas de canto utilizando quatro parafusos de carroçaria (5/16 pol. x 1 3/4 pol.) e quatro porcas flangeadas (5/16 pol.), como se mostra na [Figura 11](#).

11. Instale o suporte frontal na travessa frontal utilizando dois parafusos hexagonais flangeados (1/4 x 1 1/2 pol.) e duas porcas flangeadas (1/4 pol.) conforme na [Figura 11](#).

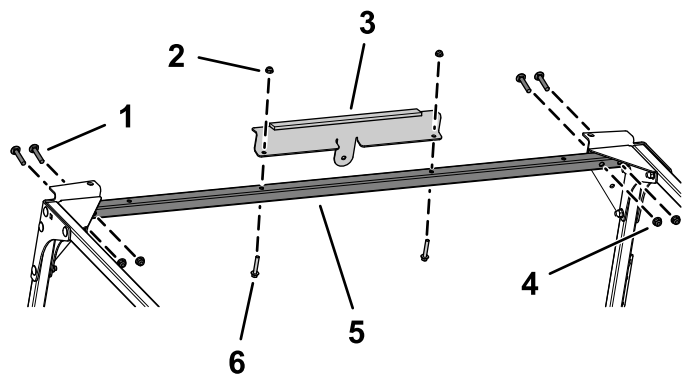


Figura 11

- | | |
|--|---|
| 1. Parafuso de carroçaria (5/16 pol. x 1 3/4 pol.) | 4. Porca flangeada (5/16 pol.) |
| 2. Porca flangeada (1/4") | 5. Ligação cruzada dianteira |
| 3. Suporte frontal | 6. Parafusos flangeados sextavados (1/4 x 1 1/2 pol.) |

12. Aperte todos os fixadores soltos.
13. Instale a sombra nas placas dianteiras utilizando 2 cliques, 2 anilhas vedantes e 2 parafusos flangeados hexagonais (1/4 x 1 pol.), como se mostra na [Figura 12](#).

Importante: Aplique adesivo de roscas nos parafusos flangeados hexagonais (1/4 pol. x 1 pol.) antes de instalar.

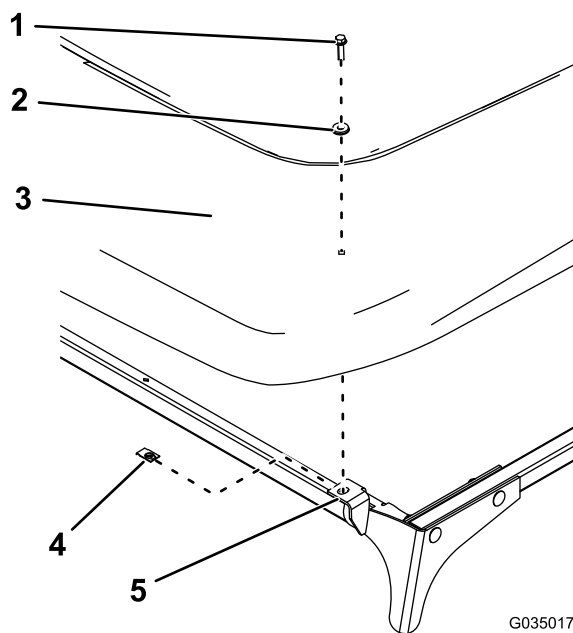


Figura 12

- | | |
|---|--------------------|
| 1. Parafuso flangeado hexagonal (1/4 pol. x 1 pol.) | 4. Clipe |
| 2. Anilha vedante | 5. Placa dianteira |
| 3. Toldo | |

14. Instale o toldo na ligação cruzada traseira utilizando dois parafusos flangeados hexagonais ($\frac{1}{4}$ pol. x 1 pol.), duas anilhas vedantes, duas anilhas de fricção, quatro anilhas de plástico e dois casquilhos da flange ([Figura 13](#)).

Importante: Aplique adesivo de roscas nos parafusos flangeados hexagonais ($\frac{1}{4}$ pol. x 1 pol.) antes de instalar.

Importante: Certifique-se de que as anilhas de plástico são colocadas na parte de cima e na parte de baixo do toldo, visto que isto previne danos no toldo.

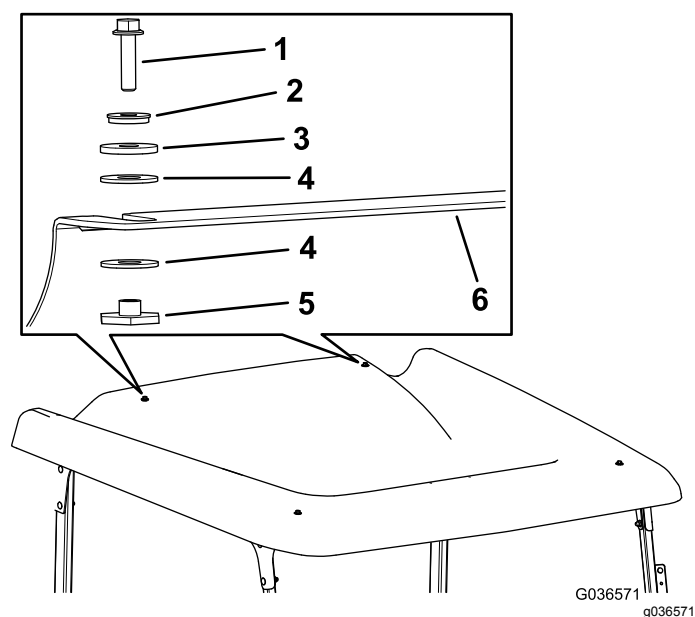


Figura 13

- | | |
|---|-----------------------------|
| 1. Parafuso flangeado hexagonal ($\frac{1}{4}$ x 1 pol.) | 4. Anilha de plástico |
| 2. Anilha vedante | 5. Casquilho da flange |
| 3. Anilha de fricção | 6. Ligação cruzada traseira |

Notas:



A garantia Toro

Garantia limitada de dois anos

Condições e produtos abrangidos

A The Toro Company e a sua afiliada, a Toro Warranty Company, no seguimento de um acordo celebrado entre ambas, garantem que o seu Produto Comercial Toro ("Produto") está isento de defeitos de materiais e de fabrico durante 2 anos ou 1500 horas de funcionamento*, o que surgir primeiro. Esta garantia aplica-se a todos os produtos, com a exceção dos arejadores (consultar declaração de garantia separada para estes produtos). Nos casos em que exista uma condição para reclamação de garantia, repararemos o Produto gratuitamente incluindo o diagnóstico, mão-de-obra, peças e transporte. A garantia começa na data em que o produto é entregue ao comprador a retalho original.

* Produto equipado com contador de horas.

Instruções para a obtenção de um serviço de garantia

É da responsabilidade do utilizador notificar o Distribuidor de Produtos Comerciais ou o Representante de Produtos Comerciais Autorizado, onde adquiriu o Produto, logo que considere existir uma condição para reclamação da garantia. Se precisar de ajuda para encontrar um Distribuidor de Produtos Comerciais ou Representante Autorizado, ou se tiver dúvidas relativamente aos direitos ou responsabilidades da garantia, pode contactar-nos em:

Toro Commercial Products Service Department
Toro Warranty Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420-1196

+1-952-888-8801 ou +1-800-952-2740
E-mail: commercial.warranty@toro.com

Responsabilidades do proprietário

Como proprietário do produto, você é responsável pela manutenção e ajustes necessários indicados no seu *Manual do utilizador*. O não cumprimento da manutenção e ajustes necessários pode constituir motivo para anulação da garantia.

Itens e condições não abrangidos

Nem todas as falhas ou avarias de produto que ocorrem durante o período da garantia são defeitos nos materiais ou no fabrico. Esta garantia não cobre o seguinte:

- Falhas do produto que resultem da utilização de peças sobressalentes que não sejam da Toro ou da instalação e utilização de acessórios e produtos acrescentados ou modificados que não sejam da marca Toro. Pode ser fornecida uma garantia separada pelo fabricante para estes itens.
- Falhas do produto que resultem do não cumprimento da manutenção e/ou ajustes recomendados. A falha em manter devidamente o seu produto Toro de acordo com a Manutenção recomendada indicada no *Manual do utilizador* pode dar origem a recusa de aplicação da garantia em caso de reclamação.
- Falhas do produto que resultem da operação do produto de uma forma abusiva, negligente ou descuidada.
- Peças sujeitas a desgaste de utilização, exceto se apresentarem um defeito. Exemplos de peças sujeitas a desgaste durante a operação normal do produto incluem, mas não se limitam a pastilhas e coberturas dos travões, cobertura da embraiagem, lâminas, cilindros, rolos e rolamentos (selados ou lubrificados), lâminas de corte, velas, rodas giratórias e rolamentos, pneus, filtros, correias, e determinados componentes de pulverização como diafragmas, bicos e válvulas de retenção, etc.
- Falhas provocadas por influência externa. As condições consideradas como influências externas incluem, mas não se limitam a, condições climáticas, práticas de armazenamento, contaminação, utilização de combustíveis, líquidos de refrigeração, lubrificantes, aditivos, fertilizantes, água ou químicos não aprovados, etc.

- As questões de falha ou desempenho devido à utilização de combustíveis (por exemplo, gasolina, gasóleo ou biodiesel) que não estejam em conformidade com as normas industriais respetivas.
- Ruído, vibração, desgaste e deteriorações normais.
- O desgaste normal inclui, mas não se limita a, danos nos bancos devido a desgaste ou abrasão, superfícies com a pintura gasta, autocolantes arranhados ou janelas riscadas, etc.

Peças

As peças agendadas para substituição de acordo com a manutenção necessária são garantidas durante o período de tempo até à data da substituição agendada para essa peça. Peças substituídas durante esta garantia são cobertas durante a duração da garantia original do produto e tornam-se propriedade da Toro. Cabe à Toro tomar a decisão final quanto à reparação ou substituição de uma peça ou conjunto. A Toro pode usar peças refabricadas para reparações da garantia.

Garantia das baterias de circuito interno e iões de lítio:

As baterias de circuito interno e de iões de lítio estão programadas para um número total específico de kWh de duração. As técnicas de funcionamento, carregamento e manutenção podem aumentar/reduzir essa duração. Como as baterias são um produto consumível, o tempo útil de funcionamento entre os carregamentos vai diminuindo progressivamente até as baterias ficarem gastas. A substituição das baterias, devido ao desgaste normal, é da responsabilidade do proprietário do veículo. Esta substituição pode ocorrer no período normal de garantia do produto a custo do proprietário. Nota: (apenas baterias de iões de lítio): Uma bateria de iões de lítio possui apenas uma parte da garantia começando no ano 3 até ao ano 5 com base no tempo de serviço e kilowatt horas usadas. Consulte o *Manual do utilizador* para obter informações adicionais.

A manutenção é a custo do proprietário

A afinação do motor, limpeza e polimento de lubrificação, substituição de filtros, líquido de arrefecimento e realização da manutenção recomendada são alguns dos serviços normais que os produtos Toro exigem que são a cargo do proprietário.

Condições gerais

A reparação por um Distribuidor ou Representante Toro Autorizado é a sua única solução ao abrigo desta garantia.

Nem a The Toro Company nem a Toro Warranty Company será responsável por quaisquer danos indiretos, acidentais ou consequenciais relacionados com a utilização de Produtos Toro abrangidos por esta garantia, incluindo quaisquer custos ou despesas de fornecimento de equipamento de substituição ou assistência durante períodos razoáveis de avaria ou a conclusão pendente não utilizável de avarias ao abrigo desta garantia. Exceto a garantia quanto a Emissões referida em baixo, caso se aplique, não há qualquer outra garantia expressa. Todas as garantias implícitas de comercialização e adequabilidade de utilização estão limitadas à duração desta garantia expressa.

Alguns estados não permitem a exclusão de danos incidentais ou consequenciais, nem limitações sobre a duração de uma garantia implícita; por isso as exclusões e limitações acima podem não se aplicar a si. Esta garantia dá-lhe direitos legais específicos; poderá ainda beneficiar de outros direitos que variam de estado para estado.

Nota relativamente à garantia do motor:

O Sistema de Controlo de Emissões do seu Produto pode estar abrangido por uma garantia separada que satisfaz os requisitos estabelecidos pela Agência de Proteção Ambiental dos EUA (EPA) e/ou pela Comissão da Califórnia para o Ar (CARB). As limitações de horas definidas em cima não se aplicam à Garantia do Sistema de Controlo de Emissões. Consulte a Declaração de garantia para controlo de emissões do motor fornecida com o produto ou contida na documentação do fabricante do motor para mais pormenores.

Países que não são os Estados Unidos nem o Canadá

Os clientes que tenham comprado produtos Toro exportados pelos Estados Unidos ou Canadá devem contactar o seu Distribuidor Toro (Representante) para obter políticas de garantia para o seu país, província ou estado. Se, por qualquer razão estiver insatisfeito com o serviço do seu distribuidor ou se tiver dificuldades em obter informações sobre a garantia, contacte o importador da Toro.